

# [Lokalnachrichten] : Dänemark, Finnland, Norwegen, Schweden

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer**

Band (Jahr): - **(1972)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Dänemark

**SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT :**  
Amaliegade 14 - Kopenhagen  
Tel. 14 17 96

## Finnland

**SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT**  
Uudenmaankatu/Nylandsgatan 16A  
Helsinki/Helsingfors 12 - Tel. 17 44 33

### SCHWEIZERKLUB IN FINNLAND

Uudenmaankatu 16 A -  
00120 Helsinki 12

#### Präsident. :

Herrn Willi Welti - Tel. 55 25 85  
Ulvilantie 19 c A, 00350 Helsinki 35

Wir freuen uns, feststellen zu können, dass unser neues Klubheim beginnt, eine Tatsache zu werden. Die voraussichtlichen Einrichtungskosten von etwa Fmk 15.000.— überschreiten natürlich bei weitem die finanziellen Möglichkeiten des Klubs.

Wir starteten daher am 1. August anlässlich der Bundesfeier die «Aktion KÖBI» (Kannst Oppis Bescheidenes Ihzähle). Dieser Köbi, ein richtiger schweizerischer Alphornbläser, gelangte in einer charmanter Form an das Publikum. Dem Anliegen unseres Köbi kam denn auch spontan eine ganze Gruppe von spendefreudigen Gönnern nach und erklärte sich bereit, zusammen Fmk 2.800.— auf das Postscheck-Konto 16912-9 einzuzahlen. Herzlichen Dank. Besonders verdankt sei die Spende der Vereinigung der Freunde der Schweiz im Betrag von Fmk 1.000.—.

Wer gern Ping-Pong spielt, in einer schweizerischen Mundart diskutiert oder gern nach der Sauna Ländermusik hört, ist ab September im neuen Lokal herzlich willkommen. Voraussichtliches Herbstprogramm im neuen Klublokal :

- Einweihung.
- Film- und Vortragsabende.
- Fondue-Abend.
- Disco-Abend für die Jugend.
- Jede Woche Jass-Abend.
- Monatliches Damenkränzli.

Auskunft erteilt gern der Präsident.  
Voranzeige : Kinderweihnacht am 17. Dezember im Hotel «Helsinki».

## Norwegen

### SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT

Drammensveien 6 - Oslo 1  
Postadresse : Posttuttak - Oslo 1  
Tel. 41 70 17

#### Die Botschaft teilt mit

Wer sich für den Solidaritätsfonds der Auslandschweizer interessiert, kann bei der Botschaft Unterlagen anfordern.

#### Schweizerklub Norwegen

Während der Abwesenheit des Präsidenten wird Vizepräsident, Daniel Enersen, bis Jahresende seine Funktionen übernehmen.  
Adresse : Munkedamsveien 80 C, Oslo 2.

#### 1. August-Feier

An der 1. Augustfeier des Schweizerklubs Norwegen, auf dem Herrnsitz Nordre Skøyen bei Oslo, nahmen etwa 70 Mitglieder und Gäste teil, die Vizepräsident Daniel Enersen willkommen hiess. Besonders freute es den Veranstalter, dass sich Botschafter, Herr Roy Hunziker, an der Feier beteiligte. In seiner mit grossem Beifall aufgenommenen Ansprache orientierte Botschafter Hunziker sehr aufschlussreich über die heutigen Probleme der Schweiz. Nach Anhören der Botschaft von Bundespräsident Celio wurde die Landes-

hymne gesungen. Bei Musik und gemütlichem Zusammensein verlief der Abend in bester Stimmung.

#### Rebus-Rally

Mit einem Rebus-Rally ist die Herbstsaison des Klubs am 6. September 1972 eingeleitet worden. Keine der acht teilnehmenden Mannschaften konnte alle Posten finden. Die Teilnehmer waren jedoch mit ihren Leistungen zufrieden. Bei bester Laune trafen sie sich nach ihrer Irrfahrt im Aussichtsrestaurant Holmenkollen.

#### Programm des 2. Halbjahres

- 6. September**  
Rebus-Rally (bereits durchgeführt).
- 19. Oktober**  
Klubabend mit FINDUS-Demonstration.
- 4. November**  
Ein gemütliche Abig oder Filmabend.
- 29. November**  
Lottoabend.
- 6. Dezember**  
Sami-Chlaus.
- 12. Dezember**  
Wein-Degustation (noch unsicher).

## Schweden

### SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT

Skeppsbron 20 - 111 82 Stockholm  
Box 1237 - Tel. 23 15 50

### SCHWEIZERKLUB STOCKHOLM

Mitglied der NHG - Box 1237  
111 82 Stockholm 1

Kontaktmann für den Schweizer Klub Stockholm :

Kurt HÄFELI  
Box 43044 - S-100 72 STOCKHOLM 43.

#### Schiessen

Auf der Kånäs-Schiessbahn böllerte es wieder einmal kräftig, als der Schweizerklub am 10. Juni sein traditionelles Schützenfest abhielt, natürlich mit dem nötigen Wetterglück, wie gewohnt. 27 Schützen, darunter vier Damen, versuchten ihr Glück mit Visier und Korn, aber die Zehner waren diesmal eher dünn gesät. Immerhin erreichte der Erste, Paul Lüthi, 148 Punkte und konnte mit Stolz den Wanderpreis Rosengren entgegennehmen. Zweiter wurde K. Gulde und Dritte und zugleich Erste der Damen Frau E. Guggolz, die den neuen vom Präsidenten gestifteten Damenwanderpreis in Form eines alten Stockholmer Stiches gewann. Bemerkenswert ist, dass unter den ersten vier Schützen zwei Damen figurieren, nämlich an vierter Stelle Frau E. Wehrli. Heil Dir, Helvetia, hast noch der Töchter ja.

Dem Organisateur O. Müller und seinem Helfer N. Wehrli sei hiermit für ihren Einsatz herzlich gedankt.

#### Bundesfeier

Zum grossen Leidwesen der Arrangeure erwies sich der 1. August als der erste Regentag dieses sonst so sonnigen Sommers, und die schönen Pläne mit Tanz unter Lampions im Freien fielen buchstäblich ins Wasser. Trotzdem trafen sich über 90 Schweizer und Freunde der Schweiz zur gemeinsamen Bundesfeier im idyllischen Skarholmen ausserhalb Uppsala.

Nach dem üppigen Smörgåsbord und der Begrüssung der Gäste durch den Präsidenten, Herrn F. Parolari, ergriff Herr Botschafter Dr. R. Faessler das Wort. Er erinnerte die Anwesenden an den Sinn des 1. August und sprach über das Verhältnis Schweden — Schweiz und die heutige Situation des Auslandschweizers. Der an diesem Tag besonders wichtige Kontakt mit der alten Heimat wurde durch

die Ansprache von Herrn Bundespräsident N. Celio und Schweizer Glockengeläute ab Tonband vermittelt.

Tanz zu Hammondorgel und Handharmonika und gemütlicher Schwatz über den Kaffeetassen brachten die Landsleute im Verlaufe des Abends näher zusammen. Als Höhepunkt des Festes stieg gegen Mitternacht, des strömenden Regens ungeachtet, unter dem grossen Jubel der Zuschauer ein knisterndes, zischendes Feuerwerk zum Himmel. Dem Klubmeister, Herrn P. Zibung, und seinen Mithelfern gebührt grosser Dank für den enormen Arbeitseinsatz und das geglückte Fest.

#### Weihnachtsflug in die Schweiz

Den Mitgliedern des Schweizerklubs Stockholm ist wiederum Gelegenheit geboten, über Weihnachten und Neujahr ihre Lieben daheim zu besuchen. Diesmal sind sogar zwei Flugmöglichkeiten vorhanden, und zwar an folgenden Tagen :

#### 21.12.1972

ab Arlanda 10.50 Uhr - an Kloten 13.10 Uhr

#### 4.1.1973

ab Kloten 09.15 Uhr - an Arlanda 11.35 Uhr

#### oder

#### 22.12.1972

ab Arlanda 16.10 Uhr - an Kloten 18.40 Uhr

#### 5.1.1973

ab Kloten 09.00 Uhr - an Arlanda 11.30 Uhr  
Der Preis pro Person beträgt SKr. 440.—. Anmeldungen nimmt Herr P. Zibung, Idevägen 6, 183 64 Täby, Tel. 756 57 40, entgegen, der auch gerne mit weiteren Auskünften zur Verfügung steht.

### SCHWEIZERKLUB SÜD-SWEDEN

Box 4082 - 203 11 Malmö 4  
Postgiro N° 24 98 62 - 4

#### Autorally

Unserem diesjährigen Rally war ein schöner Erfolg beschieden. 35 Teilnehmer — verteilt auf 10 Autos — wagten sich auf den unbekanntem Parcours. Dieser war zügig angelegt und bildete zusammen mit den auf dem Wege zu lösenden Fragen eine harmonische Einheit. Der Ringsjöstrand bei Hörby war von den Organisatoren als Ziel auserwählt worden und dort konnten wir dann nach mehr oder weniger harter «Arbeit» in aller Ruhe unseren Lunch verzehren. In bester Stimmung feierten wir am Nachmittag die Familie Delacour als Rally-Sieger. Unabhängig von der Platzierung waren sich alle einig : Wir treffen uns wieder beim Rally 73 !

#### Bundesfeier

Traditionsgemäss haben Hr. Konsul M. Laurent und seine Gemahlin alle Schweizer Süd-Schwedens zur Feier unseres Nationaltages ins Residenz-Schweizeri geladen. Trotzdem die Ferienzeit auch dieses Jahr ein vollzähliges Beisammensein verhinderte, konnte der Gastgeber über 50 Gäste begrüssen, darunter auch Botschaftssekretär Hr. W. Maurer. Im Verlauf der Feier wurde die Grussbotschaft unseres Bundespräsidenten Hr. N. Celio angehört, sowohl in deutscher wie in französischer Sprache. Im weiteren kam der Schweizerpsalm zu seinen Ehren und nicht zuletzt wurde auch auf das Wohl unseres Vaterlandes angestossen.

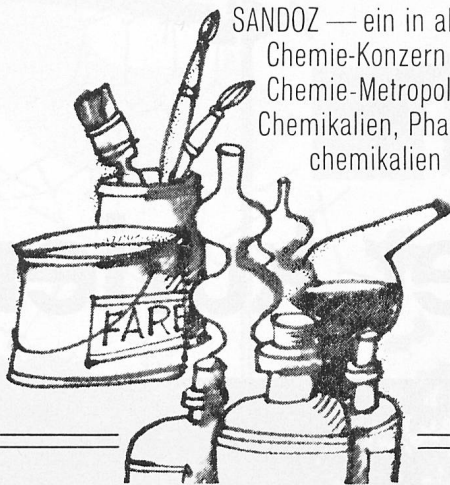
Der Präsident unseres Clubs dankte dem Gastgeberpaar für diesen überaus angenehmen Abend und überreichte der Gastgeberin einen Strauss Blumen in den Farben unserer Nationalflagge.

Bei lebhafter Unterhaltungsmusik und guter Stimmung wurde getanzt und geplaudert bis über Mitternacht. Alle von uns bestellten 70 Bundesfeierabzeichen fanden an diesem Abend ihren Käufer. Da der Erlös dieses Verkaufs dem Auslandschweizerwerk der NHG, dem Hilfskomitee für Auslandschweizerschulen und der Genossenschaft Solidaritätsfond zufließt, ist dieses Ergebnis besonders erfreulich.

#### Bazar-Loppmarknad

An unserem diesjährigen Bazar-Loppmarknad erwarten wir eine grosse Anzahl Besucher. Durchführung im Sjömansgården Malmö (Fiskehamngatan 3) am 28. Oktober 72.

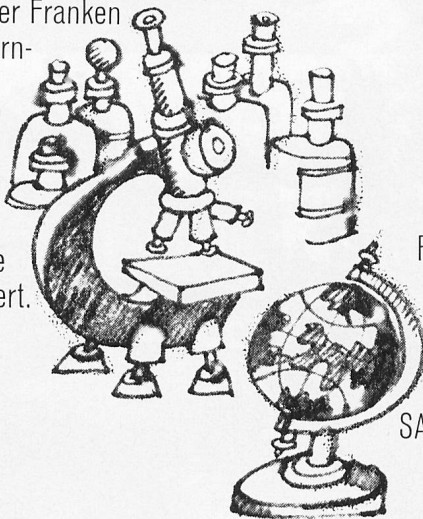
SANDOZ — ein in aller Welt bekannter Chemie-Konzern mit Stammhaus in der Chemie-Metropole Basel. Farbstoffe, Chemikalien, Pharmazeutika, Agrochemikalien und Diätetika sind seine hauptsächlichsten Produktionsgebiete.



# SANDOZ

SANDOZ beschäftigt 32 000 Personen.  
Davon arbeiten 9000 im Hauptsitz Basel.

Auf 3030 Millionen Schweizer Franken belief sich der Konzernumsatz im Jahr 1971. In der Forschung wurden 279 Millionen Schweizer Franken angelegt. 261 Millionen Schweizer Franken wurden in neue Anlagen investiert.



Rund um den Erdball spannt sich ein Netz von rund 90 Tochtergesellschaften — kein Wunder, dass man den Namen SANDOZ weltweit kennt.

## SANDOZ

SANDOZ AG BASEL